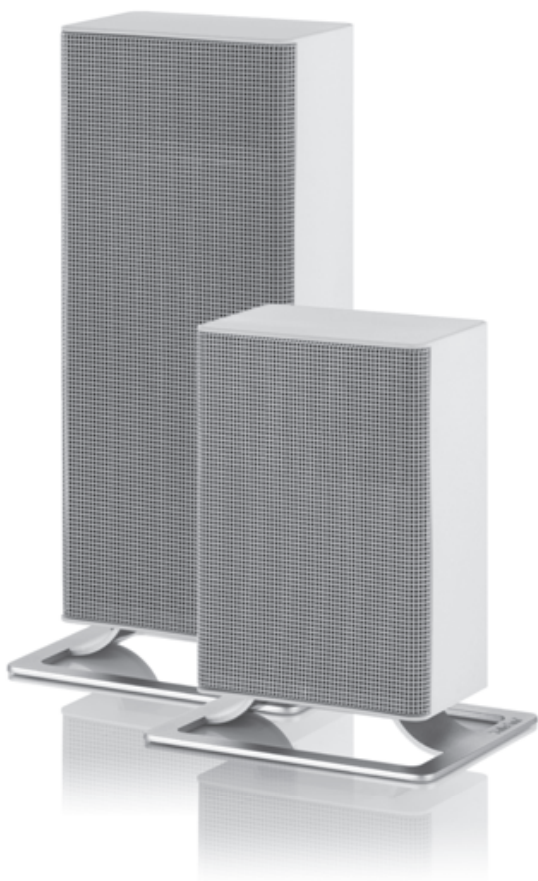


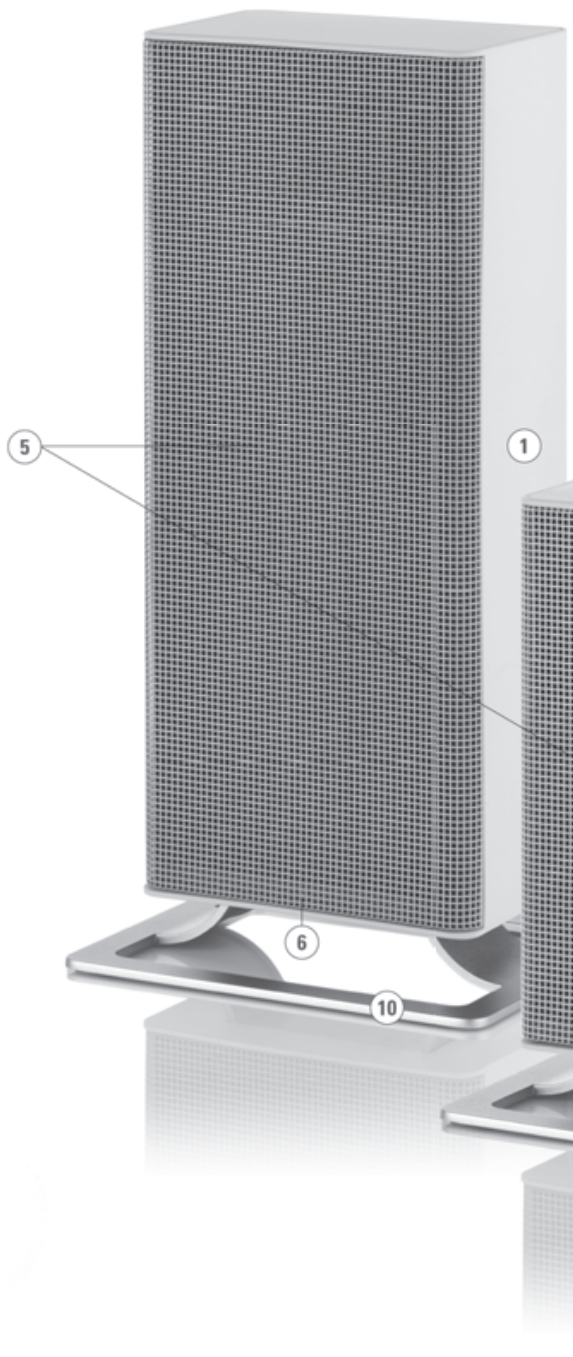
Anna & Anna little

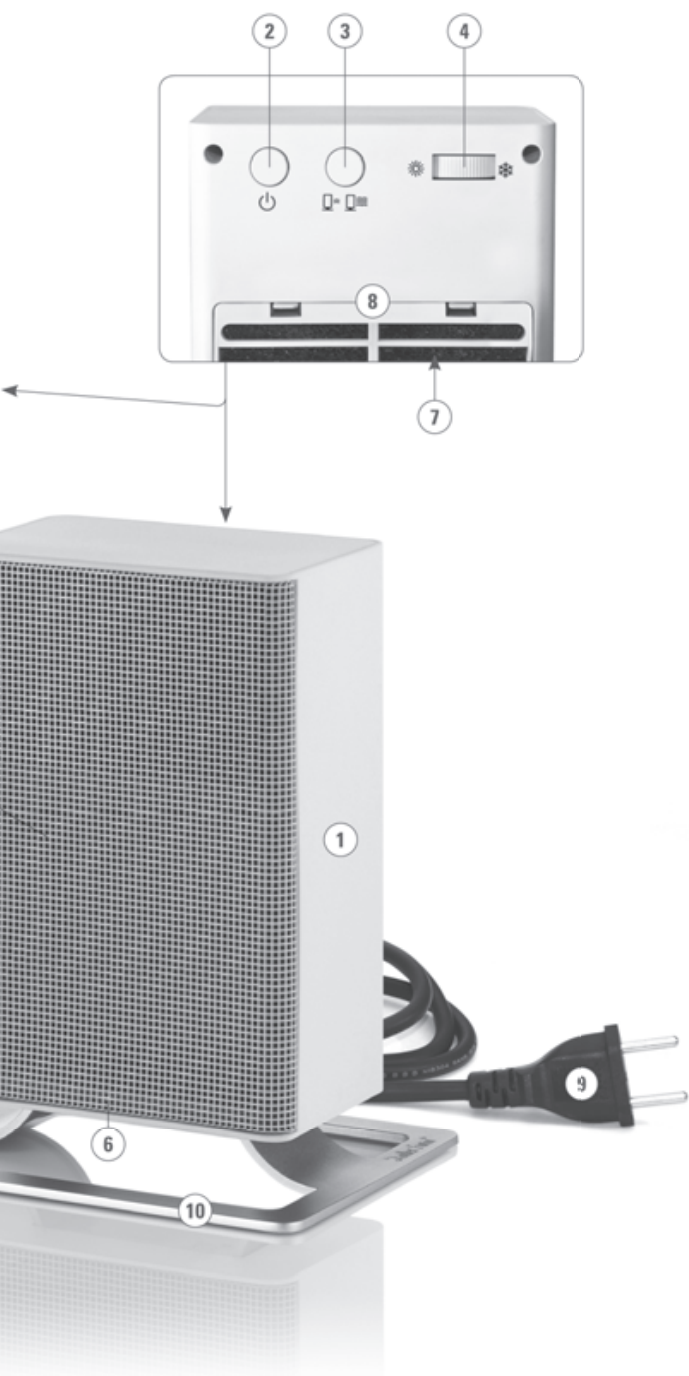
Gebrauchsanweisung
Operating instructions
Mode d'emploi
Инструкция по эксплуатации

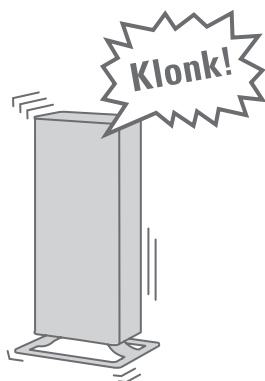


Stadler Form®

Anna & Anna little







- d** Wichtiger Hinweis: Sollten Sie ein «klonk» Geräusch feststellen handelt es sich um den Umkip-Schutz welcher den Heizer automatisch abschaltet, wenn dieser umfallen sollte.
- e** Important advice: If you hear a «klonk» noise from the appliance, it is the tip-over-switch which stops the heater in case it topples over.
- f** Indication importante: Si vous entendez un bruit «klonk», ceci est un interrupteur de protection qui arrête le chauffage en cas de chute.
- r** Важный совет: Если вы слышите звук, похожий на «клонк» — это маятниковый датчик автоотключения, который срабатывает при наклоне прибора.

Gratulation! Sie haben soeben den aussergewöhnlichen Heizlüfter ANNA erworben.

Wie bei allen elektrischen Haushaltsgeräten wird auch bei diesem Gerät zur Vermeidung von Verletzungen, Brand- oder Geräteschäden besondere Sorgfalt verlangt. Bitte studieren Sie die vorliegende Betriebsanleitung vor der Inbetriebnahme und beachten Sie die Sicherheitshinweise auf dem Gerät.

Gerätebeschreibung

Das Gerät besteht aus den folgenden Komponenten:

1. Gehäuse
2. Ein/Aus-Schalter
3. Schalter für Leistungsstufe
4. Thermostat
5. Frontauslassgitter
6. LED Statuslicht
7. Herausnehmbarer Filter, waschbar
8. Lufteinlassgitter
9. Kabel
10. Fuss

Wichtige Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanleitung genau durch, bevor Sie das Gerät das erste Mal in Betrieb nehmen und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen gut auf, geben Sie sie ggf. an den Nachbesitzer weiter.

- Für Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Gebrauchsanleitung entstehen, lehnt Stadler Form jegliche Haftung ab.
- Gerät nie in Wasser / andere Flüssigkeiten tauchen. Kurzschlussgefahr!
- Beschädigte Geräte (inkl. Netzkabel) nie in Betrieb nehmen.
- Nie unter Spannung stehende Teile berühren.
- Gerät nur an fachgerecht installierter Steckdose mit korrekter Spannung betreiben. Keine Verlängerungskabel verwenden.
- Der Heizer darf nicht unmittelbar unter einer Steckdose platziert werden.
- Das Gerät nie selber öffnen (Reparaturen nur durch Fachleute).
- Bitte nutzen Sie den Heizer nicht in unmittelbarer Umgebung eines Badezimmers, einer Dusche oder eines Swimming Pools.
- Netzkabel nie herunterhängen lassen, am Stecker / mit nassen Händen herausziehen, über heiße Flächen legen / hängen, mit Ölen in Berührung bringen.
- Reparatur defekter Netzkabel nur durch Fachleute.
- Die benutzte Steckdose muss jederzeit zugänglich bleiben.
- Dieses Gerät sollte nicht von Personen (einschl. Kindern) mit beschränkten körperlichen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen ohne Beaufsichtigung oder vorhergehende Einweisung durch eine für deren Sicherheit verantwortliche Person verwendet werden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Gerät nie auf unebenen Flächen und weichen Unterlagen betreiben.

- **WARNUNG:** Während des Betriebs die Luftansaug- und Austrittsöffnungen nicht abdecken - Brandgefahr!
- Gerät nicht in kleinen Räumen (unter 4m² Fläche), nicht in explosiver Umgebung, nicht zum Wäsche trocknen einsetzen.
- Das Gitter nicht berühren, da es hohe Temperatur erreicht.
- Gerät nie unbeaufsichtigt stehen lassen.
- Keine Gegenstände und / oder Finger in Geräteöffnungen stecken.
- Brennende Geräte nur mit Löschdecke löschen.

Inbetriebnahme/Bedienung

1. Nachdem Sie ANNA am gewünschten Ort platziert haben, schliessen Sie das Kabel (9) an der Steckdose an.
2. Drücken Sie auf den Ein/Aus-Schalter (2) um ANNA einzuschalten.
3. Mit dem Schalter für die Leistungsstufe (3) können Sie die Leistung von ANNA regulieren
 - a. Knopf gedrückt = 2000W / 1200W (little)
 - b. Knopf ungedrückt = 1200 W / 700W (little)
4. Thermostat (4): Der Thermostat erlaubt Ihnen eine stufenlose Einstellung der Raumtemperatur. Einstellung: Um die maximale Temperatur zu erreichen, drehen Sie den Thermostat nach links (Sonnen Symbol), um die minimale Temperatur zu erreichen, drehen Sie den Thermostat nach rechts (Kälte Symbol). Empfehlung: Drehen Sie den Thermostat auf die maximale Temperatur, sollte die von Ihnen gewünschte Temperatur erreicht sein, drehen sie den Thermostat nach rechts, bis der Heizer ausschaltet. Wenn die Raumtemperatur abfällt, schaltet sich ANNA automatisch wieder ein.

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass zwischen dem Heizer und der Wand oder anderen grossen Objekten immer genügend Platz ist. Der Luftstrom darf nicht durch etwaige Objekte aufgehalten werden.

Reinigung

Vor jeder Wartung und nach jedem Gebrauch das Gerät ausschalten und von der Steckdose trennen.

- **Achtung:** Das Gerät nie ins Wasser tauchen (Kurzschlussgefahr).
- Zur Reinigung nur mit einem feuchten Lappen abreiben und danach gut trocknen.
- Sollte der Filter (7) beim Einlassgitter verstaubt sein, entfernen Sie diesen und waschen ihn oder reinigen diesen mit dem Staubsauger.

Reparaturen/Entsorgung

- Reparaturen an Elektrogeräten (Wechseln des Netzkabels) dürfen nur von instruierten Fachkräften durchgeführt werden. Bei unsachgemässen Reparaturen erlischt die Garantie und jegliche Haftung wird abgelehnt.
- Nehmen Sie das Gerät nie in Betrieb, wenn ein Kabel oder Stecker beschädigt ist, nach Fehlfunktionen des Gerätes, wenn dieses heruntergefallen ist oder auf eine andere Art beschädigt wurde (Risse/Brüche am Gehäuse).
- Nicht mit irgendwelchen Gegenständen in das Gerät eindringen.
- Ausgedientes Gerät sofort unbrauchbar machen (Netzkabel durchtrennen) und bei der dafür vorgesehenen Sammelstelle abgeben. Entsorgen Sie elektrische Geräte nicht im Hausmüll, nutzen Sie die Sammelstellen der Gemeinde. Fragen Sie ihre Gemeindeverwaltung nach den Standorten

der Sammelstellen. Wenn elektrische Geräte unkontrolliert entsorgt werden, können während der Verwitterung gefährliche Stoffe ins Grundwasser und damit in die Nahrungskette gelangen, oder die Flora und Fauna auf Jahre vergiftet werden. Wenn Sie das Gerät durch ein neues ersetzen, ist der Verkäufer gesetzlich verpflichtet, das alte mindestens kostenlos zur Entsorgung entgegenzunehmen.

Technische Daten

Nennspannung	220-240V
Nennleistung	ANNA 2000/1200W, ANNA little 1200/700W
Abmessungen	ANNA 146 mm x 367 mm x 95 mm ANNA little 146 mm x 236 mm x 95 mm (Breite x Höhe x Tiefe)
Gewicht	ca. ANNA 1.96 kg, ANNA little 1.5 kg
Schalldruckpegel	kleiner als 46 dB(A)
Erfüllt EU-Vorschrift	CE/ WEEE / RoHS

Technische Änderungen vorbehalten



English

Congratulations! You have just purchased fantastic ANNA fan heater.

It will give you great pleasure and improve the indoor air for you. As with all domestic electrical appliances, particular care is needed with this model also, in order to avoid injury, fire damage or damage to the appliance. Please study these operating instructions carefully before using the appliance for the first time and follow the safety advice on the appliance itself.

Description of the appliance

The appliance consists of the following main components:

1. Housing
2. On/Off button
3. Output button
4. Thermostat
5. Front cover
6. LED light
7. Removable and washable filter
8. Back cover
9. Cable
10. Foot

Important safety instructions

Please read through the operating instructions carefully before you use the appliance for the first time and keep them safely for later reference; if necessary pass them on to the next owner.

- Stadler Form refuses all liability for loss or damage which arises as a result of failure to follow these operating instructions.
- Never submerge the unit in water (danger of short circuiting).
- Never run a defective unit (e.g. supply cord).
- Never touch energized parts.
- Only connect the cable to alternating current. Observe the voltage information given on the appliance. Do not use extension cords.
- The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
- If the supply cord or the appliance is damaged, it must be repaired/replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- Do not run the power cord over sharp edges and make sure that it does not get trapped. Do not pull the plug from the socket with wet hands or by holding on to the power cord.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not place the appliance near a heat source. Do not subject the power cord to direct heat (such as a heated hotplate, open flames, hot iron sole plates or heaters for example). Protect power cords from oil.
- Please make sure that the used socket remains accessible.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience

and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

- Do not run the heater on an uneven or soft surface.
- **WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.
- Do not use the heater in small rooms (below 4 square meter surface), in explosive environment, and for drying laundry.
- Do not touch the front grille, it might reach hot temperature.
- Use the heater only under supervision.
- Do not insert any object and/or finger into the openings of the heater.
- To extinguish burning appliances only use fire blankets.

Setup / operation

1. Having set up the ANNA heater in the desired position connect the cable (9) to the household supply socket.
2. Switch on ANNA by clicking the on/off button (2)
3. Using the output button (3), you can control the heating output of ANNA
 - a. Switch in = 2000W / 1200W (little)
 - b. Switch out = 1200 W / 700W (little)
4. Room thermostat (4): The room thermostat control allows an infinitely variable temperature adjustment. Setting: for maximum temperature turn to the left (sun symbol), for minimum temperature, turn the control to the right (cold symbol).

Recommended procedure: Turn the thermostat control to the left to the maximum. If the desired room temperature has been reached, turn the thermostat control to the right until the appliance switches off. If the room temperature drops, then ANNA switches on again automatically.

Note: make quite sure that there is always sufficient space between the appliance and the wall or other large objects. The air flow must not be impeded by objects of any kind.

Cleaning

Before servicing the humidifier and after each occasion of use, switch off the appliance and unplug the mains cable from the socket.

- **Attention:** Never immerse the appliance in water (danger of short-circuit).
- To clean the appliance, only wipe it down with a damp cloth and then dry it carefully.
- If the filter (7) behind the back cover is full of dust, please remove the filter, wash it or clean it with the vacuum cleaner.

Repairs/disposal

- Repairs to electrical appliances must only be carried out by a qualified electrical technician. If improper repairs are carried out, the guarantee lapses and all liability is refused.
- Never operate the appliance if the adaptor or plug is damaged, after it has malfunctioned, if it has been dropped or has been damaged in any other way (cracks/breaks in the casing).
- Do not push any object into the appliance. Do not disassemble the purifier.
- If the appliance is beyond repair, make it unusable immediately and hand it in at the collection point provided for the purpose.
- Do not dispose of electrical appliances in the domestic waste. Please use the communal collection points.

- Ask your local authority if you do not know where the communal collection points are located.
- If electrical appliances are disposed of thoughtlessly, exposure to the elements may cause hazardous substances to find their way into the groundwater and from there into the food chain, or to poison the flora and fauna for many years to come.
- If you are replacing the appliance with a new one, the seller is legally obliged to take back the old one at least free of charge for disposal.

Specifications

Rated voltage	220-240V
Power output	ANNA 2000/1200W, ANNA little 1200/700W
Dimensions:	ANNA 146 mm x 367 mm x 95 mm ANNA little 146 mm x 236 mm x 95 mm (with x height x depth)
Weight:	approx. ANNA 1.96 kg, ANNA little 1.5 kg
Sound level	<46 dB(A)
Complies with EU regulations	CE/ WEEE / RoHS

All rights for any technical modifications are reserved



Félicitations ! Vous venez d'acheter le superbe chauffage d'appoint ANNA.

Comme pour tous les appareils ménagers électriques, il est important d'entretenir cet appareil correctement afin d'éviter les blessures, les incendies ou les dommages. Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant la mise en service et respecter les conseils de sécurité indiqués sur l'appareil.

Description de l'appareil

L'appareil est composé des éléments principaux suivants:

1. Boîtier
2. Touche marche/arrêt
3. Touche réglage puissance
4. Thermostat
5. Grille sortie d'air
6. Lumière LED
7. Filtre amovible et lavable
8. Grille d'entrée d'air
9. Câble
10. Pied

Conseils de sécurité importants

Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant la première mise en service de l'appareil et conservez-le pour toute consultation ultérieure ou remettez-le, le cas échéant, au nouveau propriétaire.

- La société Stadler Form décline toute responsabilité des dommages résultant du non-respect des indications données dans ce mode d'emploi.
- Cet appareil ne doit être utilisé qu'aux fins domestiques décrites dans ce mode d'emploi. Toute utilisation contraire à sa destination ainsi que toute modification technique apportée à l'appareil peut entraîner des risques pour la santé et la vie.
- Ne mouillez jamais l'appareil (risque de court-circuit).
- Ne jamais utiliser d'appareils endommagés (y compris cordons électriques).
- Ne jamais toucher des pièces se trouvant sous tension.
- Utiliser l'appareil en respectant le voltage correct et uniquement sur une prise installée par un professionnel. Ne pas utiliser de rallonge électrique.
- L'appareil de chauffage ne doit pas être placé juste en dessous d'une prise de courant.
- Ne jamais ouvrir l'appareil (réparations uniquement par des professionnels).
- Ne pas utiliser cet appareil à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine. Placer l'appareil de telle façon à ce que personne ne puisse le toucher à partir de la baignoire.
- Cet appareil n'est pas protégé contre les projections d'eau.
- Ne jamais laisser pendre le cordon électrique, ne pas le tirer de la prise/ ne pas le toucher avec des mains mouillées. Ne pas placer l'appareil à proximité directe d'une source de chaleur. Ne pas exposer le câble d'alimentation à la chaleur (comme p. ex. une plaque chaude de cuisinière, flammes nues, semelle chaude de fer à repasser ou poêles). Protéger le câble d'alimentation de tout contact avec de l'huile.

- Ne pas conserver ou mettre en marche l'appareil à l'air libre.
- Conserver l'appareil dans un endroit sec et hors de portée des enfants (l'emballer).
- Veiller à ce que l'appareil ait une bonne stabilité lors de son fonctionnement et que l'on ne puisse pas trébucher sur le câble d'alimentation.
- Si le câble est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son SAV ou des personnes qualifiées pour éviter tout danger.
- La prise de courant utilisée doit rester accessible en tout temps.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne branchez le câble qu'au courant alternatif. Tenez compte des indications de tension situées sur l'appareil.
- Ne pas faire passer ou coincer le câble d'alimentation par-dessus des arêtes vives.
- Ne jamais utiliser l'appareil sur des surfaces inégales ou molles.
- **MISE EN GARDE** » : Pour éviter une surchauffe, ne pas couvrir l'appareil!
- Ne pas utiliser l'appareil dans les petites pièces de moins de 4 m², dans un environnement explosif ou pour faire sécher du linge.
- Ne jamais toucher la grille, car elle atteint de hautes températures.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance.
- Ne pas introduire d'objets et / ou mettre les doigts dans les ouvertures de l'appareil.
- Jeter une couverture isolante sur les appareils en flammes pour éteindre le feu.
- Attention : Afin d'éviter tout danger dû au réarmement intempestif du coupe-circuit thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par l'intermédiaire d'un interrupteur externe, comme une minuterie, ou être connecté à un circuit qui est régulièrement mis sous tension et hors tension par le fournisseur d'électricité.

Mise en marche/Manipulation

1. Une fois que vous avez placé ANNA à l'endroit voulu, branchez le cordon d'alimentation (9) à une prise secteur.
 2. Appuyez sur la touche marche/arrêt (2) pour mettre ANNA sous tension.
 3. La touche de réglage (3) vous permet de régler la puissance d'ANNA
 - a. Touche enfoncée = 2 000 W / 1 200 W (little)
 - b. Touche non enfoncée = 1 200 W / 700 W (little)
 4. Thermostat (4): le thermostat assure la régulation continue de la température de la pièce. Réglage: pour atteindre la température maximale, tournez le thermostat vers la gauche (symbole «Soleil»); pour atteindre la température minimale, tournez le thermostat vers la droite (symbole «Froid»).
- Recommandation: réglez le thermostat sur la température maximale. Une fois que la température désirée est atteinte, tournez le thermostat vers la droite jusqu'à ce que le radiateur s'arrête. Si la température de la pièce baisse, ANNA se remettra en marche automatiquement.

Remarque: veuillez à placer le radiateur à une certaine distance du mur ou d'autres gros objets. Cela permet au flux d'air de s'écouler sans entrave.

Nettoyage

Avant toute opération d'entretien et après chaque utilisation, veuillez mettre l'appareil hors tension et débrancher la prise du secteur.

- **Attention:** ne jamais plonger l'appareil dans l'eau (risque de court-circuit).
- Nettoyer uniquement à l'aide d'un chiffon humide et bien sécher ensuite.
- Si le filtre (7) de la grille d'admission est encrassé, le déposer et le laver ou le nettoyer à l'aspirateur.

Réparations/élimination

- Les réparations sur les appareils électriques ne doivent être effectuées que par des électriciens qualifiés. La garantie est annulée et toute responsabilité est exclue en cas de réparations non effectuées par le centre de dépannage agréé.
- Ne mettez jamais l'appareil en service en cas d'endommagement d'un cordon ou d'une fiche, après un dysfonctionnement de l'appareil causé par une chute ou par une autre détérioration de l'appareil (boîtier fissuré/cassé).
- Ne pas introduire des objets quelconques dans l'appareil.
- Arrivé au bout de sa durée de vie, l'appareil doit immédiatement être rendu inutilisable (sectionner le cordon d'alimentation) et être déposé dans une déchetterie prévue à cet effet.
- Ne jetez pas vos appareils électriques avec les ordures ménagères, utilisez les points de collecte municipaux. Veuillez consulter vos services municipaux pour connaître les points de collecte.
- La mise au rebut incontrôlée des appareils électriques peut entraîner, lors de précipitations, la filtration de matières dangereuses dans les eaux souterraines pouvant contaminer la chaîne alimentaire ou intoxiquer durablement la flore et la faune.
- Si vous remplacez un vieil appareil par un neuf, le vendeur a l'obligation légale de reprendre votre vieil appareil, au mieux gratuitement.

Caractéristiques techniques

Tension nominale	220-240V
Puissance nominale	ANNA 2000/1200W, ANNA little 1200/700W
Dimensions:	ANNA 146 mm x 367 mm x 95 mm ANNA little 146 mm x 236 mm x 95 mm (largeur x hauteur x profondeur)
Poids:	env. ANNA 1.96 kg, ANNA little 1.5 kg
Niveau de bruit	< 46dB(A)
Conforme à la réglementation UE:	CE/ WEEE / RoHS

Sous réserve de modifications techniques



Русский

Поздравляем с приобретением фантастического обогревателя ANNA!

Керамический обогреватель ANNA предназначен для эффективного и комфортного обогрева небольших помещений, его эксплуатация доставит Вам несомненное удовольствие.

При эксплуатации обогревателя, а также иных электроприборов, следует обращать особое внимание на меры безопасности. Прежде, чем использовать этот электроприбор, внимательно прочтите инструкцию. Во избежание травм или повреждений имущества, строго следуйте приведенным в данной инструкции рекомендациями.

Описание устройства

1. Корпус
2. Кнопка включения/выключения
3. Кнопка выбора мощности
4. Регулятор термостата
5. Передняя защитная решетка
6. Светодиодный индикатор включения
7. Съёмный моющийся фильтр
8. Задняя крышка
9. Сетевой шнур
10. Ножка

Важные указания по безопасности

Прежде чем использовать этот электроприбор, пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации.

- Изготовитель не несет ответственности за любые травмы или ущербы, возникшие вследствие неправильной эксплуатации электроприбора.
- Обогреватель является бытовым электроприбором и предназначен для использования только в домашних условиях в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации. Неправильная эксплуатация и техническая модификация электроприбора могут создать условия, опасные для жизни и здоровья пользователя.
- Этот электроприбор не предназначен для использования детьми или недееспособными взрослыми без надлежащего контроля, а также лицами, не имеющими достаточных навыков по использованию электроприборов и не знакомыми с инструкцией по эксплуатации.
- Перед подключением обогревателя к электросети удостоверьтесь в том, что напряжение электросети соответствует напряжению, паспортизированному для данного электроприбора.
- Во избежание поражения электрическим током не эксплуатируйте устройство, если поврежден сетевой шнур или вилка сетевого шнура.
- В случае повреждения сетевого шнура его замену должен выполнить специалист сервисного центра или квалифицированный электрик.
- Не используйте при подключении поврежденные или перегруженные удлинители.
- Следите за тем, чтобы сетевой шнур не касался поверхностей, способных повредить шнур, не запутывался и не перекручивался.
- Не прикасайтесь к сетевому шнуру или его вилке мокрыми руками.

- Не эксплуатируйте электроприборы в местах с повышенной влажностью. Во избежание поражения электрическим током запрещается эксплуатировать обогреватель в непосредственной близости ванны, душа или бассейна (минимальное расстояние 3 метра).
- Не устанавливайте обогреватель рядом с источниками тепла. Не допускайте, чтобы сетевой шнур касался горячих поверхностей любых нагревательных приборов, не допускайте контакта сетевого шнура с маслянистыми веществами.
- Следите за тем, чтобы нельзя было споткнуться о сетевой шнур при хождении по комнате.
- Не допускайте попадания на электроприбор брызг воды и не эксплуатируйте его вне помещений.
- Не эксплуатируйте обогреватель в помещениях с метражом менее 4 метров.
- Не используйте обогреватель в местах, где могут находиться легковоспламеняющиеся или взрывчатые вещества.
- Не используйте обогреватель для сушки одежды. Не прикасайтесь к передней защитной решетке во избежание ожогов.
- Не вставляйте посторонние предметы в отверстия на корпусе обогревателя. Это может привести к ожогам искрами, возникающими при электрических разрядах, короткому замыканию или пожару.
- Для хранения упакуйте обогреватель в коробку и храните в сухом помещении, в местах, недоступных для детей.
- Сохраните эту инструкцию для дальнейших справок, а в случае передачи обогревателя другому владельцу, передайте инструкцию вместе с электроприбором.

Эксплуатация

1. Установите обогреватель на ровной поверхности, подключите сетевой шнур (9) к розетке электросети.
2. Нажмите кнопку (2), чтобы включить обогреватель.
3. Для выбора мощности нажмите соответствующую кнопку (3):
 - a. одно нажатие кнопки – включение мощности 2000 Вт (для ANNA); 1200 Вт (для ANNA little)
 - b. повторное нажатие кнопки – включение мощности 1200 Вт (для ANNA); 700 Вт (для ANNA little).
4. Регулятор термостата предназначен для плавной регулировки температуры нагрева тэна. Для увеличения температуры вращайте регулятор термостата в сторону символа «солнышко», для уменьшения температуры вращайте регулятор термостата в сторону символа «снежинка».

Рекомендуемый порядок регулировки температуры:

Поверните регулятор термостата влево до упора. При достижении нужной температуры в помещении поверните регулятор термостата вправо до отключения нагрева. При понижении температуры в помещении ниже заданного таким образом уровня, обогреватель включится автоматически, затем будет включаться-выключаться циклически, поддерживая заданный уровень температуры в помещении.

ВАЖНО

Не устанавливайте обогреватель вплотную к стене или иным предметам, создающим препятствия для циркуляции воздуха.

ВНИМАНИЕ: Обогреватель оснащен защитным устройством, которое отключает нагрев тэна с характерным щелчком в случае опрокидывания.

Чистка

- Перед обслуживанием и чисткой, а также после использования, отключите обогреватель от электросети.
- Во избежание поражения электрическим током никогда не погружайте обогреватель, сетевой шнур или его вилку в воду или иную жидкость. При необходимости корпус обогревателя можно протереть влажной салфеткой, а затем вытереть насухо. Не допускайте попадания влаги внутрь электроприбора.
- Следите за тем, чтобы на фильтре (7) не накапливалась пыль. Для чистки извлеките фильтр, промойте его или почистите при помощи пылесоса.

Ремонт и устранение неисправностей

- В целях безопасности ремонт электроприбора должен осуществляться только квалифицированными специалистами авторизованного сервисного центра.
- Гарантия не распространяется на неисправности, обусловленные неквалифицированным ремонтом, а также неправильной эксплуатацией электроприбора.
- Запрещается использование неисправного электроприбора, а также при механических или иных повреждениях самого электроприбора, сетевого шнура или его вилки.
- Если электроприбор не подлежит ремонту, не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Позаботьтесь об окружающей среде! Неисправный электроприбор необходимо сдать в специализированный пункт утилизации. Адреса пунктов приема бытовых электроприборов на переработку Вы можете получить в муниципальных службах Вашего города.
- При замене неисправного электроприбора на новый юридическую ответственность за утилизацию должен нести продавец.

Спецификация

Напряжение:	220-240 В
Мощность:	ANNA – 2000/1200 Вт; ANNA little – 1200/700 Вт
Габариты:	ANNA – 146 x 367 x 95 мм; ANNA little – 146 x 236 x 95 мм (длина x высота x глубина)
Масса, примерно:	ANNA – 1,96 кг; ANNA little – 1,5 кг
Уровень шума:	не более 46 дБ(А)
Соответствие нормам EU:	CE/WEE/RoHS

Производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в технические характеристики.



Утилизация устройства

Утилизация устройства

- Позаботьтесь об окружающей среде! Не выбрасывайте неисправные электроприборы вместе с бытовыми отходами. Обратитесь для этих целей в специализированный пункт утилизации электроприборов.
- Адреса пунктов приема бытовых электроприборов на переработку Вы можете получить в муниципальных службах Вашего города.
- Неправильная утилизация электроприборов наносит непоправимый вред окружающей среде.

Дата изготовления

Дата изготовления зашифрована в виде группы цифр в серийном номере, расположенном на корпусе прибора.

П Р И М Е Р

неделя | год

номер продукта

4510 - 12345

45 - сорок пятая неделя

10 - последние две цифры года

12345 - номер продукта

Дату изготовления следует читать:

45**10** - 12345 - 45-я неделя 2010 года

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей»

Установленный производителем в соответствии с п.2 ст.5 Федерального Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия равен 5 годам, при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применяемыми техническими стандартами.

Сертификат
РОСС RU.0001.11ME10.B11728

выдан 09.06.2010 ОС ТЕСТБЭТ

119334, Москва, Андреевская наб., 2,

т/ф (495)665 7929 <http://www.testbet.ru>

Making life colorful and enjoy is the goal and endeavour of us all. This also includes designer items of practical use: This is our guiding principle!

A lot of household appliances are important and useful occupants of our homes however, they are often the ugly ducklings of the family. That's why we came up with the idea to develop attractive and appealing household products.

All our products are invented and engineered in Switzerland

Martin Stadler, CEO Stadler Form

Наша общая цель — наслаждаться процессом, делая жизнь яркой. Она также подразумевает внедрение дизайнерских вещей в повседневную жизнь человека — это наш основной принцип!

Множество бытовых приборов являются важными и полезными обитателями нашего дома, вместе с тем, они часто «гадкие утята» в семье. Именно поэтому мы пришли с идеей развивать привлекательную и стильную технику для дома. Все наши продукты придуманы и разработаны в Швейцарии.

Martin Stadler,
генеральный директор Stadler Form.

